



(Tóth Béla felv.)

Dolgozik az üllési új fúrótorony. A januári nagyarányú kiterítés helyétől nem messze újabb tornyot állítottak fel, s a fúrás munkálatai során már ezer méternél mélyebbre hatoltak. A régi berendezések egy részét sikerült megmenteni, s most újból használják. Képzőnkön a mintegy ötven méter magas torony látható.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKASPÁRT LAPJA

53. évfolyam, 51. szám

Ára: 50 fillér

Szombat, 1963. március 2.

Magyar-német árucseré-egyezmény

1963. március 1-én, Budapesten, a Külkereskedelmi Minisztériumban aláírták a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság 1963. évi árucseré-forgalmára vonatkozó jegyzőkönyvet.

A jegyzőkönyv mindkét ország népgazdasága számára fontos áruk szállítását irányozza elő. A Magyar Népköztársaság szerszámgepeket, műszereket, autóbúszokat, traktorokat, gyógy-szeripari termékeket, bautiltot, timföldet, mezőgazdasági termékeket, cipőt, pamutszövetet és egyéb árukat szállít a Német Demokratikus Köztársaságnak, amelytől szerszámgepeket, textilipari és vegyipari gépeket, nyomda- és papíripari gépeket, mezőgazdasági gépeket, optikai és finommechanikai cikkek, személygépkocsit, vegyipari termékeket, műtrágyát és növényvédő szereket, valamint közfogyasztási cikkeket kap. A két ország árucseréje az 1962. évihez viszonyítva tovább bővül.

A megállapodást magyar részről Mulató János külkereskedelmi miniszterhelyettes, német részről Erich Wachter kül- és belnemzetkereskedelmi miniszterhelyettes írta alá. (MTI)

Hruscsov beszélgetése az indiai külügyminisztérium főtitkárával

Hruscsov szovjet kormányfő pénteken fogadta R. K. Nehrut, az indiai külügyminisztérium főtitkárát, aki átutazóban Moszkvában tartózkodik.

A baráti beszélgetés során, melyen jelen voltak a szov-

jet külügyminisztérium felelős munkatársai, valamint T. N. Kaul, India moszkvai nagykövete, Hruscsov és R. K. Nehru a szovjet-indiai együttműködés kérdéseit vitatta meg. (MTI)

Carapkin és Foster újabb találkozója

Pénteken délután Genfben ismét találkozott Carapkin nagykövete és Foster, a tizenhathatalmi leszerelési ér-

tekezleten résztvevő szovjet, illetve amerikai küldöttség vezetője, az értekezlet két társelnöke. (MTI)

A kínai honvédelmi minisztérium szóvivőjének nyilatkozata

Pekingben pénteken közzétették a Kínai Népköztársaság honvédelmi minisztériuma szóvivőjének nyilatko-

zatát. A nyilatkozat megállapítja, hogy a kínai határőregységek a kínai-indiai határ teljes hosszában maradéktalanul eleget tettek saját kezdeményezésű visszavonási tervüknek.

A kínai kormány — hangsúlyozza a nyilatkozat — figyelembe véve a colombói értekezlet felhívását, elhatározta, hogy nem létesít adminisztratív ellenőrző pontokat a kínai határőregységek visszavonása után abban a négy körzetben, amelyek miatt a tűzszünet végrehajtásában nézeteltérés van Kína és India között.

A nyilatkozat hangot ad annak a reménynek, hogy az indiai kormánytól pozitív visszhangra találjanak Kína békés törekvései, s ezáltal kedvező légkör keletkezik a Kína és India közötti közvetlen tárgyalások megtartásához.

Magyar kormányküldöttség utazott a lipcsei vásárra

Pénteken este magyar kormányküldöttség utazott a Német Demokratikus Köztársaságba, a szombaton megnyíló lipcsei vásárra. A delegációt Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese ve-

zeti. A küldöttség tagjai: Bíró József külkereskedelmi miniszterhelyettes, továbbá Kárpáti József, hazánk berlini nagykövete, aki az NDK-ban csatlakozik a delegációhoz. (MTI)

Tetőzött az idei tél legnagyobb hideghulláma Lassú javulás ígérkezik

Az évszakbeosztás szerint pénteken köszöntött be a tavasz első napja, amely azonban gyakorlatilag az idei rendkívüli szigorú és hosszú tél fagyrekordjával jelentkezett. A Meteorológiai Intézet Központi Előrejelző Osztályára érkezett jelentések szerint a tél harmadik hideghulláma — amely február 20-án érkezett hazánkba — a péntekre virradó éjszaka tetőzött. Ország-szerte mínusz 20 fok alá süllyedt a hőmérséklet. Putnok és Pápa vidékeiről mínusz 26, a Borsod megyei Domaháza-ról mínusz 31 fokot jelentettek a megfigyelők. A januári hideghullám mélypontját a Dráva szögletében mért mínusz 28—29 fok jelentette, tehát a március elseje — furcsa módon — rekordérségű faggal virradt ránk. A hőmérséklet napi középértéke már csütörtökön 12,5 fokkal maradt el az évszaknak megfelelő sok évi átlagtól.

Az általános időjárási helyzet jellemzésére a meteorológusok közölték, hogy az erős észak felől jövő hideg áramlással „lecsúszott” Közép-Európáig, s jelenleg Lengyelország és Magyarország Európa leghidegebb göce. Lengyelországban általánosan mínusz 21—27 fokos fagyok voltak legutóbb, Krakóban mínusz 31 fokot mértek.

Hazánkban a havat és a jeget lassan pusztítja már a mind erősebbé váló napsugárzás és a párolgás. Ez utóbbi — különösen a rendkívül száraz, „páraszomjas” szél hatására — naponta 1—2 centivel apasztja a hóréteget. Valószínűnek látszik, hogy a hideg tovább már nem erősödik, az eddig élénk szél a hét végére elcsitul, s a napokkal javul. Nagyon nagy és gyors felmelegedésre azonban egyelőre nem számíthatunk. (MTI)

Jó áruellátás várható

Intézkedések az átmeneti hiányok megszüntetésére

Csongrád megye és Szeged város kereskedelmi vezetői megvitázták a kereskedelem áruellátásának jelenlegi helyzetét, és intézkedtek bizonyos cikkek átmeneti hiányának megszüntetéséről. A tervek és az előzetes megbeszélések alapján bővítés lesz az ellátás idén az úgynevezett alapanyagokból — lisztből, zsírból, cukorból, margarinból, olajból és rizsből. A háziasszonyok egyre szívesebben vásárolnak kész száraztésztát, és ezért az igényeknek megfelelően

mintegy 6 százalékkal nagyobb mennyiségű tojásos száraztésztát hoznak forgalomba.

Hiánycikk a bab és a lencse, mert a múlt évi rossz termés miatt elsősorban a közületeket elégítik ki.

Sok szó esett arról is, hogy tovább kell bővíteni a péksütemények választékát, és javítani a kenyér minőségét.

Még mindig kerülnek ugyanis az üzletbe deformált, félig süttőt és az előírtnál kisebb súlyú kenyereket, péksüteményeket.

Gyakori a panasz a késői szállításra is.

A második negyedévben mintegy 3,7 százalékkal több főkehús kerül forgalomba, azonban még így sem lehet az igényeket teljesen kielégíteni, ezért 25 százalékkal több vágott baromfit kapnak az üzletek. Zsírszalonnából viszont folyamatos ellátás várható.

Az idő enyhülésével javul majd a tojásellátás is.

Hűsvétra nem lesz gondjuk a háziasszonyoknak a kalácsok, sütemények elkészítése. A halellátás már a tél folyamán is igen jó volt, s továbbra is bővítés várható. Több lesz a tej, a vaj és a sajt is, s fokozzák a palackos tej árusítását.

Egyre nagyobb a kereslet Szegeden is a konzervek iránt.

Sajnos, továbbra is választékhiánnyal kell számolni. Halkonzervekből és paszét-halból jó ellátás várható. Van elegendő savanyú káposzta. Nagy készletek állnak rendelkezésre gyümölcsleiből. Délgyümölcs eddig is igen sok került forgalomba, a folyamatos ellátás továbbra is biztosított. Burgonyából, vöröshagymából és a múlt évben termelt zöldségek közül a meglévő készletek biztosítják az új termés megjelenéséig az igények kielégítését.

Jó ellátás várható a ruházati boltokban is.

Lesz elegendő gyapjú méteráru.

s a választék növelése érdekében továbbra is többféle szövet érkezik az NDK-

ból. A téli hónapokban sok probléma volt a gyermekkonfekcióval. Ezért a kereskedelem vezetői külön intézkedtek a nagykereskedelmi vállalatnál, hogy főleg világos és tetszetős kivitelű árut szerezzenek be, elegendő mennyiségben. Lesz elegendő kötöttáru, felnőtt- és gyermekholmi. Javul az ellátás férfi NEVA-ingből.

Folyamatosan növelik a női és férficipők választékát is. Női szandálból például 20 ezer párral több kerül az üzletbe, mint a múlt év azonos időszakában.

A Szegedi Kiskereskedelmi Vállalat a múlt év végéig — előrelátó munkával — nagyobb mennyiségű bútort szerzett be, s így a szállítási nehézségek Szegeden nem éreztették hatásukat.

Sok háziasszonyt érdekel az is, hogy lehet-e kapni takarító- és tisztítószeret.

A Hypo-ellátásban, sajnos, csak a második negyedévben várható javulás.

Lesz elegendő Rapid és az eddigieknél lényegesen több Ultra mosogatópor és mosópaszta kerül a boltokba.

Előreláthatóan napról napra folyamatosan növekszik a szegedi vas- és műszaki boltok forgalma. Ezért a kereskedelem vezetői intézkedtek az áruellátás további javításáról. Folyamatosan lehet majd kapni a T-403, T-405-ös, Kékes és Alba Regia televíziókészülékeket, nagyobb mennyiségű tranzistoros táskarádió is érkezik és még ebben a negyedévben új típusú rádió kerül forgalomba.

A szovjet kormány fogadása Karjalainen tiszteletére

A finn miniszterelnök elutazott Moszkvából

A szovjet kormány pénteken a nagy Kreml palotában fogadást adott Karjalainen finn miniszterelnök tiszteletére.

A fogadáson megjelent Karjalainen és felesége, valamint Vanamo finn nagykövete és a miniszterelnök kíséretének tagjai. Szovjet részről Nyikita Hruscsov miniszterelnök és a szovjet kormány más vezetői, valamint a társadalmi szervezetek képviselői vettek részt a fogadáson. Jelen voltak a külföldi diplomaták is.

A fogadáson a szovjet kormányfő megállapította, hogy a Szovjetunió és Finnország kapcsolatai minden vonalon fejlődnek. Gazdasági, politikai és kulturális téren egyaránt jó az együttműködés.

Hruscsov elmondta, hogy közleményt adnak majd ki a finn miniszterelnök látogatásáról. A tárgyalások eredményeként a felek megegyezték abban, hogy kidolgozzák a Szovjetunió és Finnország negyedek hosszú lejáratú kereskedelmi egyezményét. »Ez lehetővé teszi, hogy országaink évekre előre megtervezék az egymásnál teendő megrendeléseket és állandó piacot biztosítsanak sok szovjet és finn áru számára, ami mindkét népek előnyös lesz.

A szovjet-finn kapcsolatok valóban jó példát nyújtanak — jelentette ki a továbbiakban — lehetővé teszi azoknak az előítéleteknek az eloszlását, amelyek itt-ott még mutatkoznak a békés együttélés elveinek szemben. E kapcsolatok igen hasznosak lehetnének az egész nemzetközi helyzet javulása szempontjából, ha egyes nyugati hatalmak kormányai lemondanának a hidegháborús politikájáról és jobban fogadják a nemzetközi helyzetet.

csak üdvözölni lehetne, ha a szovjet-finn kapcsolatok melege dél felé terjedne és kezdetben fellelegitene akár csak a Balti-tenger légkörét. »Bizonyos NATO-országok államférfiainak, akik gátolják, hogy a tenger medencéje békévezetett váljék, nem lenne ártalmára, ha átvinnék a finn vezetők államférfiúi és életbölcességének legalább egy részét.

Karjalainen finn miniszterelnök válaszbeszédében rámutatott arra, hogy a Szovjetunió hatalmas fejlődésének sok érdekes oldala milyen mély hatást tett rá és kíséretére. Kifejezte azt a meggyőződését, hogy látogatása és találkozója a szovjet vezető személyiségekkel erősíti a két ország kapcsolatait, új, eleven vonásokat kölcsönöz azoknak.

Karjalainen kérte Hruscsovot, látogasson el egy neki

alkalmas időpontban Finnországba, hogy »fontartsa a már meglévő baráti kapcsolatokat a finnekkel és létrehozjon újakat.

Karjalainen beszéde után Hruscsov köszönetet mondott a meghívásért. Kijelentette: »Örömmel fogadom el a meghívást és élek is majd vele, egy olyan időpontban, amely önöknek is, nekem is megfelelő lesz.

Pénteken este a késői órákban a finn kormányfő feleségével és kíséretével együtt hazautazott.

A pályaudvaron a vendégeket Hruscsov szovjet kormányfő és felesége, Koszigin első miniszterelnök-helyettes és felesége, miniszterek és más hivatalos személyiségek búcsúztatták.

Hruscsov és Karjalainen beszédét mondott. A szovjet-finn megbeszélésekről közös közleményt adtak ki.

Bemutatták a konfekcióipar új kollekcióját

Pénteken a Ruháipari Tervező Vállalatnál a konfekciógyárak legújabb kollekciójából bemutatott rendeztek az ipar és kereskedelem szakértői számára. A bemutatott modellekből választja ki a kereskedelem, milyen ruhák készüljenek a 3. negyedévben, őszre és a jövő téli szezonra. A gyárak erre az időszakra 400 ruha- és kabátmodellt terveztek, amelynek csaknem a felét mutatják be a manóknak.

A bemutató már jelezte, hogy az ősz-téli idényben is élénkebbek lesznek a divatszínök, mint eddig voltak. Még a sötétebb tónusú szöveteket is színes nappok, szálak élénkítik. Változatlanul divatosak a kockás, csí-

kos és tweed mintázatú szövetek. A szintetikus szállal kevert jester-, pesterkelmék is új mintázzal készülnek az év második felére. Ezekből már nemcsak női ruhákat, hanem férfiöltönyöket is varrnak.

A tervezők különösen nagy gondot fordítottak a serdülőkorúak öltözködésére. A fiatal lányok számára külön kollekciót állítottak össze, a fiúkat pedig még korcsoporra is osztották, s más-más fazonú ruhákat akarnak készíteni a kisiskolásoknak, illetve a kamaszoknak. A kislány öltönyéhez tartozó kabátok például puha kidolgozásúak, és többnyire rever nélküliek.